

GALERIJA FORUM

GF

JEAN MESSAGIER

GALERIJA FORUM
CENTRA ZA KULTURU I INFORMACIJE ZAGREBA

ZAGREB · NIKOLE TESLE 16

23. IV — 15. V 1981.

STUDIO GALERIJE · FORUM ·

Preradovićeve 5/II



HARD CORE ZA DIVLJE ZEČEVE

(1978.)

Jean McSpie



BIOGRAFIJA

Jean Messagier, francuski slikar, kipar i grafičar, rođen je 13. srpnja 1920. u Parizu. Osnovnu i srednju školu polazi u Parizu i Doubsu. Oko 1940. počinje slikati, pa svoje prve akvarele i crteže izrađuje u predjelima Franche-Comtea, koji otada postaju povlaštenim mjestima njegovog umjetničkog stvaralaštva. Na samom početku kopira Cezannea, Delacroixa, Daumiera i Goya. Godine 1942. se upisuje na Visu nacionalnu školu dekorativnih umjetnosti u Parizu. U isto to vrijeme sluša predavanja o poeziji koja Paul Valéry drži na Collège de France.

Od 1946. do 1948. poduzima studijsko putovanje po Italiji i Alžiru. Toskana, Emilija, Umbrija i Kabilija donose mu nepoznato i oslobađajuće svjetlo. Putovanje Italijom dopušta mu da bolje upozna slikarstvo Giotta, Fra Angelica i Piera della Francesca. Skulptura mu se otkriva s Tinom da Camaiano. O tim putovanjima svjedoče brojni crteži i platna.

Messagier je umjetnik vezan za unutrašnje napetosti i treperenja elemenata. Po njemu, stvar je u tome da se treba polaziti od prirode. „Sakupiti doživljaje očuvavši najveće moguće oslobođenje. Ništa ne odbaciti u bijesu, precizirati i osmisliti snažne ritmove”.

Počevši od 1943. godine do danas, Jean Messagier je izlagao na više od stotinu samostalnih i nekoliko stotina grupnih izložbi, tako u Carnegie Internationalu u Pittsburgu, na Documenta u Kasselu, na Biennaleu u Sao-Paulu, na Biennaleu u Veneciji i na svim značajnim salonima i izložbama u Francuskoj.

Francuski i drugi muzeji posvetili su mu nekoliko retrospektivnih izložbi.

Njegova su djela izložena u najznačajnijim javnim i privatnim zbirkama u svijetu, tako u Muzeju moderne umjetnosti u New Yorku, Muzeju moderne umjetnosti u Parizu, Nacionalnom centru Georges Pompidou, Israel Museumu u Jeruzalemu, u Guggenheimovom muzeju u New Yorku, Kraljevskim muzejima u Bruxellesu itd. ...

Za svoje umjetničko djelo Messagier je dobio brojne nagrade.

Živi i radi u Colombier-Fontaineu (Franche-Comté).

BIOGRAPHIE

Jean Messagier, peintre, sculpteur et graveur français, est né le 13 Juillet 1920 à Paris. Il fait ses études primaires et secondaires à Paris et dans le Doubs. Vers 1940, il commence à peindre et exécute ses premières aquarelles et dessins dans la campagne franc-comtoise qui est pratiquement devenue depuis, le lieu privilégié de sa création artistique. Tout au début, il copie Cézanne, Delacroix, Daumier et Goya. En 1942, il entre à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris. A la même époque, il suit également les cours de poésie de Paul Valéry au Collège de France.

De 1946 à 1948, il entreprend un voyage d'étude en Italie et en Algérie. La Toscane, l'Emilie, l'Ombrie et la Kabylie lui apportent une lumière inconnue et libératrice. Son voyage en Italie lui permet de mieux connaître la peinture de Giotto, Fra Angelico, Piero de la Francesca. La sculpture lui est révélée par Tino da Camaiano. De nombreuses toiles et dessins témoignent de ces voyages.

Messagier est un artiste attaché aux tensions et pulsations intérieures des éléments. Selon lui il s'agit de partir de la nature. „Regrouper les émotions en gardant le plus grand affranchissement possible. Ne rien rejeter d'une furie, préciser de grands rythmes et les ordonner”.

A partir de 1943 jusqu'à aujourd'hui, Jean Messagier a présenté plus d'une centaine d'expositions personnelles et plusieurs centaines d'expositions de groupe dont Carnegie International à Pittsburg, Documenta à Kassel, Biennale de Sao-Paulo, Biennale de Venise et dans tous les importants salons et expositions en France.

Plusieurs expositions rétrospectives lui ont été consacrées dans des musées de France et à l'étranger.

Ses œuvres sont présentes dans les plus importantes collections publiques et privées dans le monde entier dont le Museum of Modern Art de New-York, le musée d'Art Moderne de Paris, le Centre National Georges Pompidou, Israël Museum de Jérusalem, le Guggenheim Museum de New-York, les Musées Royaux de Bruxelles, etc. ...

Messagier a obtenu de nombreux prix pour son œuvre artistique.

Il vit et travaille à Colombier-Fontaine (Franche-Comté).

Gostujući prvi put u hrvatskom kulturnom krugu Jean Messagier upravo poziva da ga na početku deklariramo s nekoliko podataka koji su već upisani u povijest moderne francuske umjetnosti: on je pedesetih godina pripadao grupi apstraktno-lirskih slikara (Guitet, Koenig, Tapies, Corneille, Arnal, Lapoujade, i drugi) koje je Michel Ragon prozvao „očevidno paradoksalnim” imenom „aps-traktnih pejzažista”. Polazeći od iskustva „slikara francuske tradicije” (Bazine, Manessier, Ubac), enformela i tašizma Jean Messagier se priklanja poetici transpozicije prirode njegujući lirsku ekspresivnost „koja nadilazi oblik”.

Tragovi tih početnih iskustava vidljivi su i u njegovu današnjem slikarstvu: u pastuoznosti, gestualnosti, metamorfozama predmeta, u zgratitima koji presjecaju nanose blistave boje. Ali većina eksponata nadmašuje ove sumarne oznake porijekla: rezignirajuća žestina stupila je na mjesto lirske ekspresivnosti.

Nema dvojbe da je kartezijski duh francuskog slikarstva zamoran u svojoj odmjeranosti i da nastoji otkriti spontanost ponovno i na svoj način. U tom smislu Messagierovo je slikarstvo primjerno. Zamah slobode (poteza, dekompozicije kadra, kolornog kontrapunkta) probija sve brane tradicije, škole ili stila da bi motriocu nametnuo svježinu postupka, nekonvencionalnost inspiracije i poeziju prirode. Ako i postoji oslonac na viđeno, na predmet, u Messagierovu slikarstvu, on ga zamagljuje silinom geste: nanos kista i potez tvrdim predmetom koji grebe po površini transkribiraju samo i jedino unutarnji impuls.

Emotivnost ovog slikarstva ima ekspresionističku žestinu, ali jedna izuzetna metierska kultura prijeći umjetnika da špekulira sa afektom. Njegove su slike naime pune tragova upornog nastojanja da se istaknu specifične vrijednosti boje: plava, karminsko-žuta, ljubičasta ili zelena boje pojavljuju se u svojoj elementarnoj kromatskoj supstanciji koja je, uglavnom, ekstremno prosvjetljena.

Ova svjetlost u materiji, koja je najčešće nanesena lazurno, priziva u sjećanje najbolje osobine francuskog slikarstva od impresionizma na ovamo. Jean Messagier međutim ne njeguje svjesno veze s tradicijom: on je slikar temeljite obnove koji u svojoj osobnosti spaja naoko protivurječne tendencije umjetnosti koja interpretira prirodu, onu globusnu (*A consommer avant le 12.8.2000*) kao i onu ljudsku (*Miss Piggy debaut le Printemps*) i umjetnosti koja navodi na uživanje u slikarstvu na razini izvedbe.

Isticanjem slikarskog postupka Messagier potiče dakle usporedbe s univerzalnim tendencijama tzv. „primarnog slikarstva”, ali konotacije njegova slučaja bogatije su od ove analogije. Vladajući suvereno slikarskim sredstvima on sebi dozvoljava slobodu koja doseže granice igre. Međutim ta igra nije neobavezna prema sudbini čovjeka i svijeta. Ono što na njegovim slikama izgleda kao djetinje poigravanje kontrapunktima žutog i zelenog, okera i plavog jest zapravo izoštravanje lirike krajolika, a karikiranje ljudskog lika je gesta emotivne uznemirenosti. Slike koje su nam vremenom nastanka bliže pojačavaju tu vrstu izražajnosti: boja zadobiva simboličke vrijednosti, a konture dramatičnu snagu.

Možda bi prekoracio svrhu ovog teksta nagađajući o prirodi Messagierove teme. U ovoj prilici, smatram, treba govoriti prije o obnovi likovnog jezika koju predlaže francuski umjetnik, a koja polazi od uvažavanja primarnog slikarskog rječnika. Potezima četke, strukturi nanosa i kurzivnom tekstu Messagier daje novu svježinu. Gesta je dominantna, a faktura prožeta energičnim vibracijama. U svemu tome ima nečeg iskonskog (a i u tome treba vidjeti pokušaj jedne prezasićene kulture da pronade izvore revitalizacije), ali i istinske ljubavi za slikarske vrijednosti koje sazrijevaju u neočekivanim i skoro nemogućim oblicima u kojima Jean Messagier nastoji postići puni intenzitet izraza.

Među sličnim izložbama viđenim dosad u galeriji „Forum” Messagierova će zasigurno biti zapamćena po silini izraza unutarnje napetosti. I još po nečemu: rijetko kada je takva žestina bila artikulirana s toliko slikarskog samopouzdanja.

- 1943 — MONTBELIARD, Château de Montbéliard
- 1944 — BESANCON, Galerie Demange
- 1945 — PARIS, Galerie Arc-en-Ciel
- 1952 — ZÜRICH, Galerie Palette, grafike, sa Pierreom Baltenspergerom
- 1954 — BRUXELLES, Palais des Beaux-Arts
- 1955 — PARIS, Cercle Volney
- 1956 — PARIS, Galerie Michel Warren
PARIS, Galerie La Hune, grafike i monotipije
- 1957 — BRUXELLES, Palais des Beaux-Arts, grafike i monotipije
PARIS, Galerie Michel Warren
- 1959 — BRUXELLES, Galerie Smith, slike, akvareli i grafike
- 1960 — NEW-YORK, Galerie Warren
PARIS, Galerie Schoeller, slike
PARIS, Galerie 7, akvareli
- 1961 — GENEVE, Galerie D. Benador
- 1962 — TOKYO, Tokyo Gallery
TORINO, Galleria Notizie
COPENHAGUE, Galerie Birch
- 1963 — PARIS, Galerie Schoeller — Galerie Bernheim Jeune, „15 godina slikarstva“
GENEVE, Galerie D. Benador
- 1964 — GENEVE, Galerie Engelbertes, monotopije
NEW-YORK, John Lefebvre Gallery, slike
BERLIN, Galerie Springer, slike
- 1965 — MÜNCHEN, Galerie Léonhart, slike
PARIS, Galerie Schoeller, crteži i akvareli
- 1966 — PARIS, Galerie Claude Bernard, „20 godina grafike“
ZÜRICH, Galerie Palette
COPENHAGUE, Galerie Birch

- 1967 — PARIS, Galerie Schoeller, slike
- 1969 — PARIS, Galerie Knoedler — Galerie Schoeller, skulpture i grafike
VARŠAVA, Domu Artysty Plastyka, slike, grafike i skulpture
- 1970 — FREIBURG, Stadthalle, „grafički opus 1944–1970“
PARIS, Pitié-Salpêtrière, „Površine crvenih krvnih zrnaca“ od Marcel Bessis i „Skulptorske forme“ od Jean Messagiera (Izložbu organizirao profesor J. L. Binet)
- 1971 — SERMANGES, Maison des Jeunes et de la Culture Intercantonale (M.J.C.) grafike
DÔLE, M.J.C. 40 grafika
WORPSWEDER, Kunsthalle, „grafički opus 1944–1970“
LONS-LE-SAUNIER, M.J.C., grafike
NOVEL-ANNECY, M.J.C., grafike
ORLEANS, M.J.C., „Penalba — skulpture, Messagier — grafike“
MONTBELIARD, Musée de Montbéliard, ouverture d'une salle: „Messagier sada“
ROMA, Galleria l'Arco, Opera grafica
BORDEAUX, Galerie-Librairie du Fleuve, grafike
- 1972 — MILANO, Galleria Rotta, slike
TORINO, Galleria La Bussola, slike
TOULOUSE, Galerie Protée, slike
LONDON, Prudhoe Gallery, grafike
PERPIGNAN, Galerie, T. Roussel, 24 grafike
SAINT MAXIMIN, Bivši kraljevski samostan „Grafike od Reynala i J. Messagiera“
BESANCON, Centar za transfuziju krvi „Voyage du sang“
NAPOLI, Galleria d'Arte Moderna, grafike
- 1973 — PARIS, Galerie Ariel, „Veliki formati“
PARIS, Galerie Beno d'Incelli, „Sva zaleđivanja svijeta“
ANVERS, Kunstkamer Manebrugge, grafike
THONON-LESBAINS, Centar za umjetnost i zabavu, izbor grafika

- 1974 — PARIS, Crèateurs Saint-Germain, „Izbor istočenog voska“ (20 grafika 1945—1950 i 20 grafika 1971—1974)
 GENEV, Galerie J. Benador, nove slike
 LAUSANNE, Galerie Plamque, grafike
 COLOGNE, Internationaler Kunstmarkt (Galerie Beaubourg)
- 1975 — CANNES, Galerie d'Orsay
 AMSTERDAM, Galerie Arta, izbor grafika
 ORLEANS, Galerie du Campo Santo (Ecole des Beaux-Arts), vinili i pjesnički listići
 CORBEIL, Centre culturel Pablo Neruda, vinili i pjesnički listići
 PARIS, Galerie Beaubourg, slike
 PARIS, Galerie La Hune, izbor grafika i izlaganje kataloga
 LE HAYE, Galerie Arta, grafike izdate par Yves Rivière (Arts et Métiers graphiques, prfaces de J. Putman et David Meiller)
 MONTBELIARD, Galerie Labbaye-Billard, estampe i sculpture
- 1976 — TOULOUSE, Galerie Protée
 MONTBELIARD, Galerie des Halles, „Portret u grafikama J. Messagiera“
 CHÂLON-SUR-SAÔNE, Musée Nicéphore Niepce „Les Develofixers“
 DOUBS, Salines Royales d'Arc, „Les Develofixers“
 DIJON, Musée des Beaux-Arts, „Donation Pet K. Granville“
 UTRECHT DOORN (Hollande), grafike
- 1977 — PARIS, Galerie Beno d'Incelli
 COPENHAGUE, Galerie Birch
 PARIS, Galerie du Chapitre
 RANDERS (Danemark), Kunstmuseum, retrospektiva
 RANDERS, Galerie Nord, grafike
 PARIS, Galerie le Dessin, crteži
 SAINT-PAUL-DE-VENTE, Fondation Maeght, „Volute li salatu čudo 4 sezone?“
 CANNES, Galerie d'Orsay
 PARIS, Galerie Beaubourg 1 i 2

- 1978 — DIJON, Galerie le Tillot
 PARIS, Galerie Beaubourg, „Jeste li već vidjeli 2 jaja na oku na Eskarijalu?“
 PARIS, Forum des Halles, „Prostori umjetnika“
 MULHOUSE, A.M.C., „U jednoj sekundi proljeća“
- 1979 — BELFORT, Galerie des 3 Faubourges
 MONTBELIARD, Musée du Château Messagier Maintenant 2
 MOUTIER (Suisse), Musée des Beaux-Arts
 AMIENS, Maison de la Culture, „Put slikara“, retrospektiva 1949—1979
 RABAT, FEZ, CASABLANCA, MARRAKECH — Pokretna izložba
- 1980 — RANDERS (Danemark), Galerie Nord — grafike
 BESANCON, Galerie Felli
 CERGY-PONTOISE, Maison de la Culture, „Put slikara 1949—1980“
 POLIGNY, „Bitka između svibnja i lipnja“, animacija sa stanovnicima i učenicima kolegija Jules Ferry
 PETIT CORTAILLOD (Suisse), Galerie Jonas, „grafike i antigrafike“
 NEVERS, CHÂTEAU de Vesvre
 MONTBELIARD, Société Général, „Danae à la Banque“
 AIX-EN-PROVENCE, Musée Granet, „Put slikara 1949—1980“
 TORINO, Galleria Villata (Cerrina Monferrato)
 ZÜRICH, Schöner Wohnen A.G. et restaurant „La provence“
 ZÜRICH, Galerie Palette, „Želite li kihnuti u sjeni jaja na oko sa Joanom Messagierom?“
 PARIS, Galerie d'artinternational „Messagier's Ice cream parlor“

RADOVI NA PLATNU – OEUVRES SUR TOILE

1. Pohod na Franche-Comté u mjesecu lipnju	300 x 200	1970.
2. Krilati krajolik	300 x 200	1969.
3. Uzbibana srca	200 x 191	1972.
4. Osvajanje lipnja	200 x 191	1972.
5. Poljubac u usta ljetnih mušica	200 x 191	1974.
6. Potrošiti prije 12.8.2000 godine	125 x 200	1977.
7. Velika kriška kruha	200 x 89	1979.
8. Zločudni pušač za cvjetaču	200 x 117	1978.
9. Hard-core za divlje zečeve	200 x 130	1978.
10. Miss Piggy pred kućom „Printemps“	200 x 128	1980.
11. Skatologija u ravnici	200 x 128	1978.
12. Gađanje s ružičastim listom	200 x 130	1979.
13. Svi trbusi svijeta uz desert	200 x 128	1980.
14. Podići se u travi	69 x 114	1974.
15. OVNI iz kuće „Printemps“	124 x 74	1972.

RADOVI NA PAPIRU – OEUVRES SUR PAPIER

1. Kihanje u zimu	100 x 65
2. Popijte ujutro jedan chevesne	105 x 75
3. Sardanapal u sjeni jaja na oko	105 x 75
4. Jeste li kad našli 100 franaka u salati	105 x 75
5. Zasniježilo je pred ljeto	105 x 75
6. Zaleđeni svijet	105 x 75
7. Slaganje sijena u cik zore	105 x 75
8. Odrasli stolisnjaci	105 x 75
9. Cesta svile	105 x 75
10. Bez naslova	81 x 76
11. 4 pohoda u Franche-Comté u mjesecu lipnju	65 x 44
12. Luis Amstrong u ljeto	105 x 75



ZLOČUDNI PUŠAČ ZA CVJETAČU

(1978.)

POHOD NA FRANCHE – CONTÉ U MJESECU LIPNJU

(1970.)





POTROŠITI PRIJE 12. 8. 2000

(1977.)

MISS PIGGY PRED KUĆOM „PRINTEMPS“

(1980.)





PRÉFACE

Exposant pour la première fois dans le milieu culturel croate Jean Messagier nous incite à le situer avec les données déjà inscrites dans l'histoire de l'art moderne français: dans les années cinquantes il était membre du groupe de peintres d'abstraction lyrique (Guitet, Koenig, Tapiès, Corneille, Arnal, Lapoujade et d'autres) auxquels Michel Ragon a conféré une dénomination „manifestement paradoxale” des „paysagistes abstraits”. Partant de l'expérience des „peintres de la tradition française” (Bazine, Manessier, Ubac), de l'informel et du tachisme, Jean Messagier adhère à la poétique de la transposition de la nature et cultive l'expressivité lyrique qui emporte sur la forme.

Les traces de ces expériences initiales sont également visibles dans sa peinture actuelle: dans le faire gras, dans le cinglant gestuel, dans les métamorphoses de l'objet, dans les graffiti qui coupent la pâte colorée brillante. Cependant, la majorité des peintures exposées dépasse les traits communs mentionnés qui suggèrent leur provenance: la violence résignée s'est substituée à l'expressivité lyrique.

Il est hors de doute que l'esprit cartésien de la peinture française, las de pondération, tend derechef à redécouvrir la spontanéité, cette fois-ci à sa propre manière. Dans ce sens-là, la peinture de Messagier est exemplaire. La poussée de la liberté du trait, de la décomposition du cadre, du contrepoint de couleurs perce toutes les barrières de la tradition, de l'école ou du style, pour imposer au spectateur la fraîcheur du procédé, l'originalité de l'inspiration et la poésie de la nature. Même si l'objet vu sert de support dans la peinture de Messagier, sa véhémence du geste le rend voilé: le coup de pinceau et le trait avec l'objet dur qui gratte la surface transcrivent seulement et uniquement l'impulsion intérieure.

L'émotivité de cette peinture est d'une violence expressionniste, mais la culture exceptionnelle du métier empêche pourtant l'artiste de marchander avec l'affect. Effectivement, dans ces tableaux on découvre de nombreuses traces d'une tendance qui s'entête à mettre en relief les valeurs spécifiques de la couleur: bleu ou jaune carmin, violet ou vert apparaissent dans leurs substance chromatiques élémentaires et sont dans la plupart des cas extrêmement translucides.

Cette clarté dans la matière dont l'empâtement est le plus souvent d'azur, fait ressortir les meilleures caractéristiques de la peinture française, de l'impressionnisme jusqu'à nos jours. Cependant, Jean Messagier ne cultive guère avec conscience ses relations avec la tradition: il est peintre de la rénovation fondamentale, réunissant dans sa personnalité des tendances apparemment contradictoires de l'art qui interprète la nature, non seulement celle du globe terrestre (*A consommer avant le 12.8.20000*), de l'homme (*Miss Piggy debout le Printemps*), mais aussi la nature de l'art qui exhorte un plaisir de la peinture au niveau de l'exécution.

En mettant l'accent sur le procédé pictural, Messagier provoque ainsi des comparaisons avec les tendances universelles de la soi-disant „peinture primaire”, mais les connotations qu'implique son cas sont pourtant plus riches que cette analogie. Le peintre maîtrise souverainement les moyens picturaux et se permet la latitude qui touche aux confins du jeu. Néanmoins, ce jeu n'est pas quitte d'obligations envers le sort de l'homme et du monde. Ce qui paraît dans sa peinture comme un jeu désinvolte et enfantin fait de contrepoints de jaune et de vert, d'ocre et de bleu, n'est en fait qu'un aiguisement de la lyrique paysagiste; la caricature de la figure humaine devient geste de l'inquiétude. Cette forme d'expressivité est encore intensifiée dans les tableaux plus récents: la couleur s'y revêt de valeurs symboliques et les contours gagnent en force dramatique.

On risque de déborder le cadre de ce texte en conjecturant sur la nature du thème de Messagier. En l'occurrence, j'estime préférable de parler du renouvellement du langage plastique que propose l'artiste français et qui prend son point de départ dans la reconnaissance du langage pictural primaire. Aux coups de brosse, à la structure d'empâtement ainsi qu'au texte cursif, Messagier confère la fraîcheur nouvelle. Le geste est dominant en même temps que la facture est pénétrée d'énergiques vibrations. Tout cela comporte quelque chose de primordial (cela pourrait être considéré comme la tentative d'une culture saturée à la recherche des sources de sa rénovation), mais aussi l'amour authentique pour des valeurs picturales, qui mûrissent à travers les formes inattendues et quasi impossibles, à partir desquelles Jean Messagier s'efforce d'atteindre la pleine intensité de l'expression.

Parmi les expositions organisées jusqu'ici à la galerie „Forum”, celle de Messagier sera assurément retenue dans notre mémoire par sa force de l'expression de la tension intérieure. Au surplus, c'est rare qu'une telle véhémence soit articulée d'un tel aplomb pictural.

KOSTA ANGELI RADOVANI

BELIZAR BAHORIĆ

JOSIP DIMINIĆ

IVO FRIŠČIĆ

RAUL GOLDONI

STANKO JANČIĆ

NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ

EUGEN KOKOT

ANTE KUDUZ

FERDINAND KULMER

IVAN LOVRENČIĆ

DALIBOR PARAĆ

ŠIME PERIĆ

EDO MURTIĆ

ZLATKO PRICA

NIKOLA REISER

MARIJA UJEVIĆ-GALETTOVIĆ

GORANKA MURTIĆ-VRUS

FERDINAND KULMER, GIUSEPPE ZIGAINA, LAZAR VOZAREVIĆ, JOAN MIRO, NIKOLA REISER, EDO MURTIĆ, IVAN LOVRENČIĆ, ZLATKO PRICA, IVO ŠEBALJ, VASKO LIPOVAC, ANTE KUDUZ, ŠIME PERIĆ, ACHILLE PERILLI, OTON POSTRUŽNIK, EMILIO VEDOVA, FRANO ŠIMUNOVIĆ, KSENIJA KANTOCI, STEVO BINIČKI, NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ, RICHARD MORTENSEN, IVO FRIŠČIĆ, VIRGILIJE NEVJESTIĆ, MILIVOJE NIKOLAJEVIĆ, LOJZE SPACAL, TONI BENETTON, BOŠKO PETROVIĆ, JOVAN SOLDATOVIĆ, JOSIP DIMINIĆ, ANTE JAKIĆ, NIKOLA KOYDL, RAUL GOLDONI, PREDRAG NEŠKOVIĆ, DALIBOR PARAĆ, PETAR HADŽI-BOŠKOV, BOGDAN BOGDANOVIĆ, ALBERT KINERT, MILE SKRAČIĆ, SPASE KUNOVSKI, BORO MITRIČESKI, FADIL VEJZOVIĆ, PIERO TARTICHIO, VLADIMIR STRAŽA, BELIZAR BAHORIĆ, BRANKO RUŽIĆ, GRAFIČARI IZ HAMBURGA, SUVREMENI UMJETNICI IZ SR MAKEDONIJE, MERSAD BERBER, MIODRAG B. PROTIĆ, STANKO JANČIĆ, ANTE KAŠTELANČIĆ, ROBERT RAUSCHENBERG, KOSTA ANGELI RADOVANI, OTO LOGO, GUALTIERO MCCENNI, LJUBOMIR KARINA, RATKO JANJIĆ-JOBO, STOJAN ČELIĆ, ISMAR MUJEZINOVIĆ, EUGEN KOKOT, ŽIVA KRAUS, MARIJA UJEVIĆ-GALEKOVIĆ, MAJA DOLENČIĆ-MALEŠEVIĆ, DRAGO TRŠAR, ANDREJ JEMEC, ELIZABETH FRANZHEIM, SUVREMENA UMJETNOST KOSOVA, JEAN MESSAGIER

Izdavač
Éditeur

GALERIJA FORUM CENTRA ZA KULTURU I
INFORMACIJE ZAGREBA, TESLINA 16, TEL. 445-693

Za izdavača
Pour éditeur

DUŠKO PAVLOVIĆ

Odgovorni urednik kataloga
Rédacteur responsable

VIŠNJA KNEZOCI

Predgovor
Préface

VLADIMIR MALEKOVIĆ

Prijevod na francuski
Traduction en français

TUGOMIR LUKŠIĆ

Grafički urednik kataloga
Rédaction graphique

FEDOR LIČINA

Likovna postava izložbe
Accrochage

VIŠNJA KNEZOCI

Tehnička postava izložbe
Assistance technique à
l'accrochage

ŽELIMIR MARTINJAK

Tisak plakata
Impression de l'affiche

ŽELIMIR BAKOVIĆ
FOTOGRAFIČKI ATELIER CENTRA ZA KULTURU
I INFORMACIJE ZAGREBA, PRERADOVIĆEVA 5

Tisak
Impression

SVEUČILIŠNA NAKLADA LIBER, ZAGREB

Naklada
Tirage

500 KOMADA

